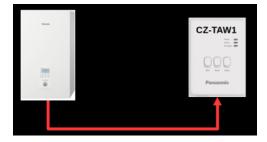
1. Podłącz CZTAW1 do pompy i skonfiguruj dostęp do sieci Internet zgodnie z instrukcją Panasonic (WiFi lub kabel RJ45) .

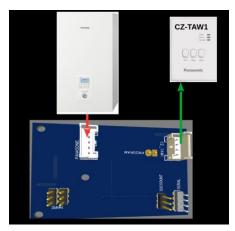
Connect the CZTAW1 to the pump and configure Internet access according to the Panasonic manual

(WiFi or cable RJ45).



2. Wyłącz zasilanie pompy. Odłącz kabel od CZTAW1 i podłącz go do gniazda o nazwie Panasonic na płytce HeishaMOnBoth. Dodatkowym kablem (zielony) połącz gniazdo CZ-TAW1 z płytki HeishaMonBoth z gniazdem interfejsu CZTAW1.

Turn off the power to the pump. Unplug the cable from CZTAW1 and plug it into a socket called Panasonic on the HeishaMOnBoth board. Use an additional cable (green) to connect the CZ-TAW1 socket from the HeishaMonBoth to the CZTAW1 interface socket.

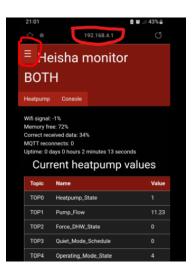


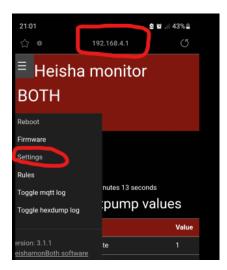
3. Włącz zasilanie pompy, poczekaj aż CZ-TAW1 zasygnalizuje prawidłowe podłączenie z pompą i Internetem ( dioda połączenie świeci na zielono). Jeśli diody CZ-TAW1 nie sygnalizują prawidłowego połączenia sprawdź okablowanie. Interfejs HeishMonBoth może pracować również bez CZ-TAW1.

Turn on the pump power, wait for CZ-TAW1 to signal the correct connection to the pump and the Internet (the connection LEDs is green). If the CZ-TAW1 LEDs do not indicate the correct connection, check the wiring. The HeishMonBoth interface can also work without CZ-TAW1.

4.Na telefonie lub komputerze wybierz SSID sieci WiFi udostępnianej przez HeishaMonBoth. Wpisz w przeglądarkę Chrome. Edge, FireFox itp. adres **192.168.4.1** i wybierz opcje Setting. On your phone or PC, select the SSID of the WiFi network provided by HeishaMonBoth. Type in Chrome. Edge, FireFox, etc. address **192. 168. 4. 1** and select Setting.



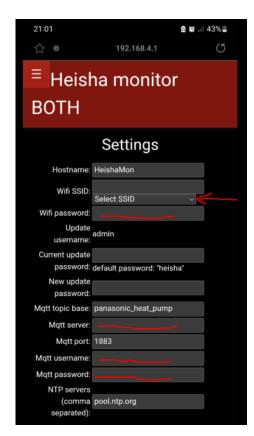




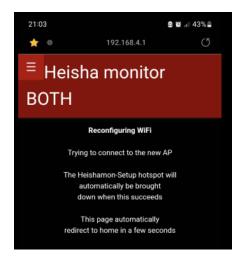
Wybierz z listy dostępnych SSID

swoją sieć WiFi i wpisz hasło . Wpisz adres IP swojego serwera MQTT , login Usera MQTT i jego hasło. Przesuń ekran w dół i zatwierdź dane zielonym przyciskiem Save. Pojawi się komunikat o zmianie sieci.

Select from the list of available SSIDs for your WiFi network and enter your password. Enter the IP address of your MQTT server, the MQTT User login and its password. Swipe the screen down and confirm the data with the green Save button. A message about network change will appear.







6. Przełącz swój telefon lub komputer na SSID twojej lokalnej sieci WiFI. Zaloguj się na swój router i odczytaj jaki numer IP przypisany został do HeishaMonBoth. Z poziomu routera możesz też ustawić wymuszenie stałego adresu IP dla HeishaMonBoth jeśli go potrzebujesz ale nie jest to niezbędne. Możesz do ustalenia adresu IP użyć aplikacji skanowania sieci WiFI np. **Net Analyzer** dla telefonów na Androidzie. Możesz też podejrzeć adres IP na serwerze MQTT Topic /panasonic\_heat\_pump/ip.

Switch your phone or computer to the SSID of your local WiFI network. Log in to your router and read what IP number has been assigned to HeishaMonBoth. From the router you can also set to force a fixed IP address for HeishaMonBoth if you need it but it is not necessary. You can use a WiFi network scan application to determine the IP address, e. g. **Net Analyzer** for Android phones. You can also preview the IP address on the MQTT server /panasonic\_heat\_pump/ip.

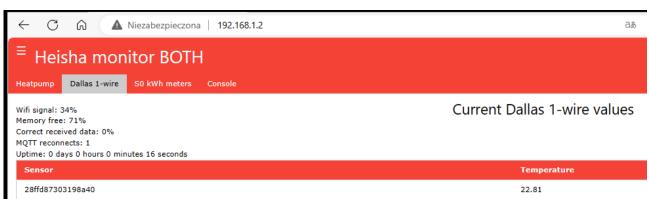
7. Wpisz w przeglądarkę ustalony adres IP w twojej sieci WiFi/LAN i powinieneś zobaczyć stronę WWW interfejsu HeishoMonBoth.

Jeśli nie widzisz zakładek **Dallas 1-wir**e lub **S0 kWh meters** a chcesz ich używać, wejdź w Setting i włącz potrzebne opcje i kliknij Save. Jeśli po restarcie nie widzisz wyników pomiarów, odłącz na 3 sekundy zasilanie płytki HeishaMonBoth.

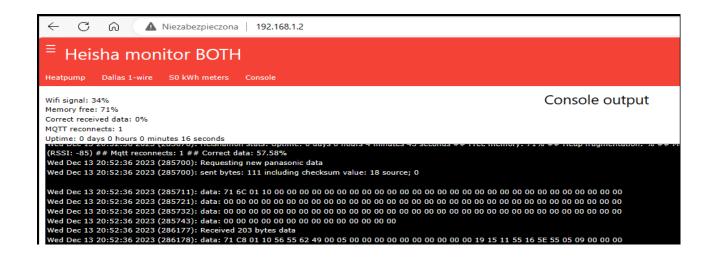
Enter the fixed IP address of your WiFi/LAN network into the browser and you should see the web page of the HeishoMonBoth interface.

If you do not see the **Dallas 1-wire or S0 kWh meters** tabs and you want to use them, go to Setting and enable the required options and click Save. If you do not see the measurement results after rebooting, disconnect the power supply to the HeishaMonBoth board for 3 seconds.

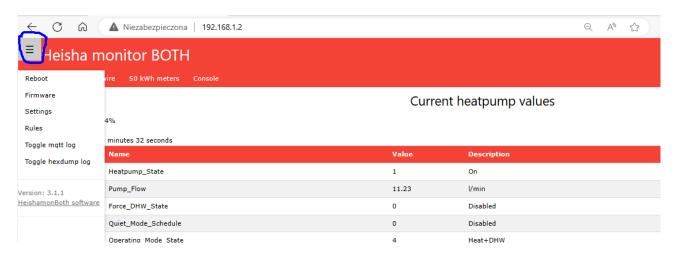








8. Klikając trzy kreski w lewym górnym rogu otwierasz znane menu . Clicking the three bars in the upper left corner opens a familiar menu.



- 9. Po zalogowaniu się HeishaMonBoth w lokalnej sieci WiFi, PCB łączy się on z serwerem MQTT i widzisz tam dane z pompy w TOPIC o nazwie /panasonic\_heat\_pump.

  When HeishaMonBoth is logged into the local WiFi network, the PCB connects to the MQTT server and there you see the pump data in TOPIC named /panasonic\_heat\_pump.
- 10. Jeśli na serwerze MQTT widzisz dane z pompy mozesz uruchomić integrację z Home Assistance. Dość dokładny opis jak to zrobić znajduje się na stronie

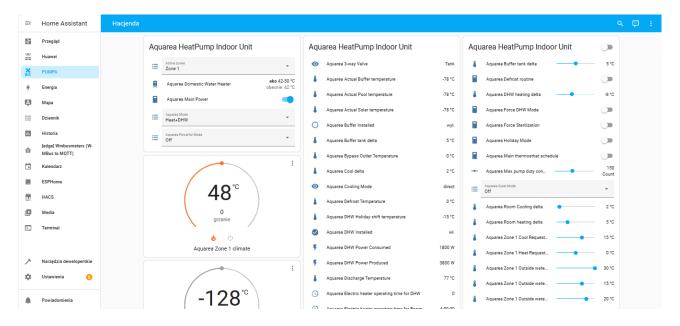
## Integracia HeishaMOnBoth z HA.

If you see pump data on the MQTT server you can start integration with Home Assistance. Pretty accurate description of how to do this is on the page

https://github.com/kamaradclimber/heishamon-homeassistant/

Integracja z HA wyglądać może jak na zdjęciu. Dane są z symulatora pracy pompy więc wartości pokazywane są przypadkowe.

Integration with HA may look like in the picture. The data is from the pump operation simulator so the values are shown randomly.



**11. Jeśli chcesz dokonać upgrade** wersji oprogramowania wybierasz z menu opcję Firmware i wskazujesz właściwy plik OTA\_HMBoth**xx.bin** na swoim komputerze. Jak masz sumę MD5 tego pliku to możesz dla pewności ją podać ale jak nie podasz to zmiana i tak zostanie wgrana. If you want to upgrade the software version, select Firmware from the menu and point to the appropriate OTA\_HMBoth**xx.bin** bin file on your computer. If you have the MD5 sum of this file you can specify it for sure but if you do not specify the change will be uploaded anyway.



Drugim sposobem wgrania firmware jest użycie narzędzia esptool.py

- 1. zainstaluj esptool poleceniem pip3 install esptool
- 2. połącz zworą piny PROGRAM na płytce
- 3. podłącz (Rx → TX, Tx>Rx) do płytki konwerter USB-UART np. **USB-UART CH340**
- 4. podłącz konwerter USB-UART do komputera i wpisz polecenie

**python esptool.py --port COM4 write\_flash 0x10000 UART\_HMBoth\_vxxx.bin** (najlepiej podaj pełne ścieżki dostępu do esptool.py i UART\_HMBoth\_vxxx.bin i numer portu COM podłączonego konwertera USB-UART)

5. odłącz od płytki konwerter, rozłącz piny PROGRAM, podłącz płytkę do pompy Inna możliwość zmiany firmware to upgrade przez OTA, Arduino SDK, Platformio

The second way to upload firmware is to use esptool. py install esptool with command **pip3 install esptool** use jumper ro connect the PROGRAM pins on the board

connect  $(Rx \rightarrow TX, Tx > Rx)$  USB-UART converter e. g. **USB-UART CH340** connect USB-UART converter to computer and write command **python esptool.py --port COMX write\_flash 0x10000 UART\_HMBoth\_vxxx.bin** (preferably provide full paths to esptool. py and xxxxxx. bin and COM port number of connected USBUART converter) disconnect from the converter board disconnect pins PROGRAM connect the plate to the pump

Other option to change the firmware is upgrade via OTA, Arduino SDK, PatformIO.

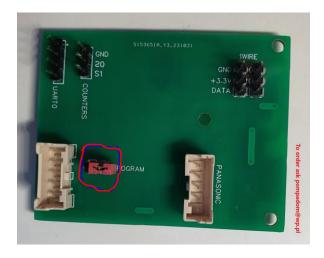
## 12. Factory Reset

Sa dwie metody wykonania Factory Reset.

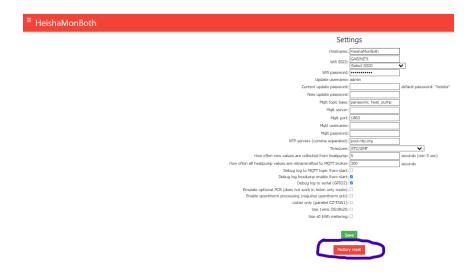
a) zwarcie na chwilę zwory PROGRAM na płytce

There are two ways to perform Factory Reset.

a) short circuit for a moment the PROGRAM on the board



- b) z poziomu strony Settings wybranie opcji Factory Reset
- b) from the Settings page, select Factory Reset



Życzę ciekawych eksperymentów , ciepłych zim i zadowolenia z użytkowania HeishaMonBoth i pomp Panasonic.

I wish you interesting experiments, warm winters and enjoy using the HeishaMonBoth and Panasonic pumps.

Jeśli rozwiązanie sprawdziło się i spełnia oczekiwania kliknij gwiazdkę na stronie

https://github.com/salakrzv/HeishaMonBoth

lub skomentuj na <a href="https://arturhome.pl/">https://arturhome.pl/</a>

If the solution has worked and meets expectations click the star on the page

https://github.com/salakrzv/HeishaMonBoth

or comment on <a href="https://arturhome.pl/">https://arturhome.pl/</a>

W razie pytań lub propozycji udoskonaleń interfejsu lub dokumentacji napisz na adres **pompadom@wp.pl**.

If you have questions or suggestions for improvements to the interface or documentation write to **pompadom@wp. pl.**